

 **Bang & Olufsen**

 **Beomaster 5000**

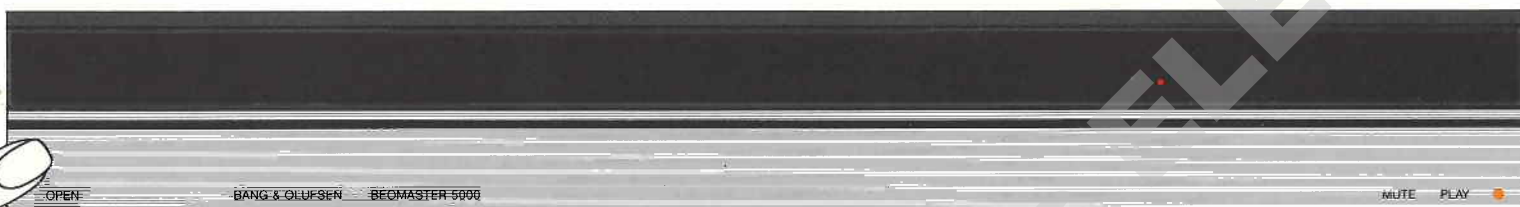
 **Beosystem 5000**



Beomaster 5000

FM/AM radio - brugervejledning

- 1 Hvor kan Beomasteren anbringes?
- 2 Tilslutning
- 3 Hvordan tænder man?
- 4 Hvordan slukker man?
- 5 Hvordan fjerner man lyden uden at slukke?
- 6 Hvor er funktionerne?
- 7 Hvordan spiller man bånd?
- 8 Hvordan spiller man plader?
- 9 Hvordan spiller man CD-plader?
- 10 Hvordan lytter man gennem hovedtelefon?
- 11 Hvordan reguleres lydstyrken?
- 12 Hvordan forindstilles det foretrukne lydniveau?
- 13 Hvordan bruges loudness-funktionen?
- 14 Hvordan reguleres bas, diskant og balance?
- 15 Hvordan spiller man radioprogrammer?
- 16 Indstilling af FM/AM stationer - automatisk
- 17 Indstilling af FM/AM stationer - manuelt
- 18 Forindstilling af radiostationer
- 19 Hvilken station er på dette program?
- 20 Medhør på Tape 2
- 21 Fejlfinding - Hvad nu, hvis ...?
- 22 Ordliste
- 23 Hvad betyder de forskellige symboler på display-panelet?
- 24 Tekniske specifikationer



1 Hvor kan Beomasteren anbringes?

Vi håber, De må få glæde af Deres Beomaster 5000 radio. Denne brugervejledning skulle hjælpe Dem til at blive fortrolig med Deres Beomaster let og hurtigt.

Hvis De holder denne lille folder i den ene hånd og bruger pegefingern til at holde omslagets inderside åben, kan De altid overse Beomasterens betjeningsfunktioner og håndbogens indholdsfortegnelse. Samtidig har De den anden hånd fri til at prøve at udføre instruktionerne.

Indholdsfortegnelsen omfatter de funktioner, De måtte få lyst til at udføre. Tallene ved siden af hver funktion henviser til afsnittet i betjeningsvejledningen. De kan blade gennem siderne og stadig have et overblik over Beomasterens funktioner. Dette gør det let og hurtigt at overskue Deres Beomaster. Forklaringer på funktioner, fagudtryk og symboler findes bag i bogen. De kan også bruge dem som indgang til de funktioner, der bliver beskrevet i det følgende.

Det kommer an på, hvor meget De ønsker at se Deres Beomaster. Ønsker De at »udstille« den eller gemme den væk. Eller måske en løsning midt imellem.

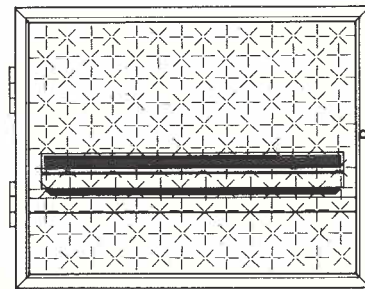
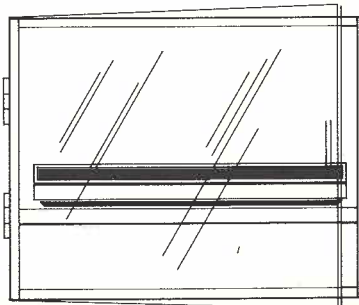
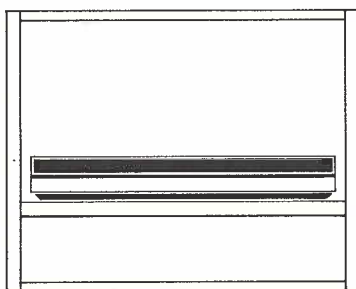
Anbring Deres Beomaster horisontalt på en plan, stabil overflade, godt væk fra solfyldte vinduer og varme direkte fra pejs eller radiatorer. Sørg for, at der er mindst 5 cm luft bag radioen, og at ventilationsgitteret bagtil ikke kommer i

berøring med overflader, som kan forhindre fri luftcirkulation.

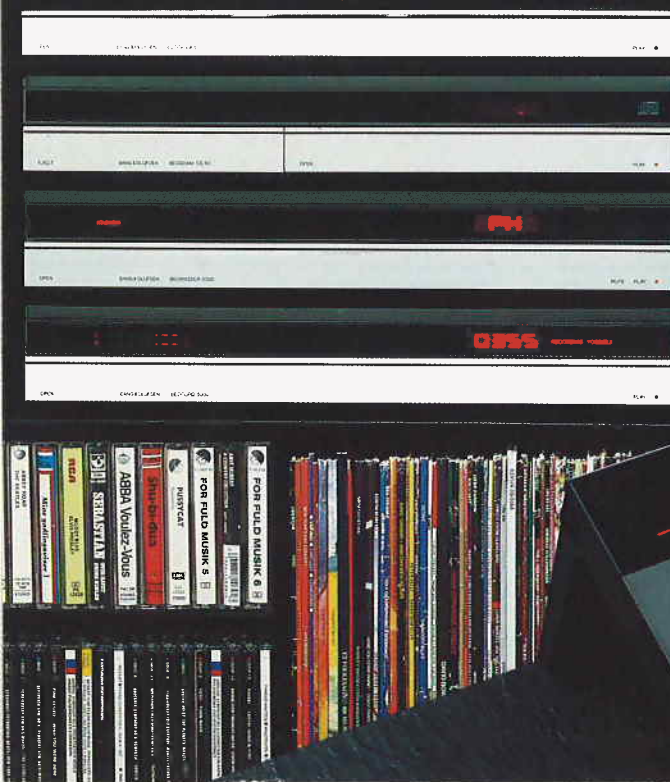
Deres Beomaster kan betjenes direkte på apparatet, via datalink eller på afstand ved hjælp af Master Control Panel 5000 (en separat betjeningsenhed), som kan leveres som tilbehør.

Betjeningen med denne - instrukser og svar - foregår via infrarødt lys. Anbring Beomasteren, så ingen uigennemskinnelige flader kan forhindre lyssignalerne i at nå eller forlade radioen.

Hvis De forbinder enheder fra Beosystem 5000 serien eller andre B&O produkter, der kan anvendes, og betjener musiksyste- met på afstand ved hjælp af Master Control Panel 5000 (se de enkelte betjeningsvejledninger), kan De selv bestemme, hvor syn- ligt Deres musiksyste skal være. □



Beosystem 5000



2 Tilslutning

Tilslut Deres Beomaster til lysnettet for at checke, at den fungerer. Et lille rødt lys (en lysdiode) på radioens frontpanel bekræfter, at den er i orden og klar til brug. (Tag stikket ud, mens De forbinder resten).

Løft det hængslede sorte gitter bag på radioen for at få adgang til fatningerne.

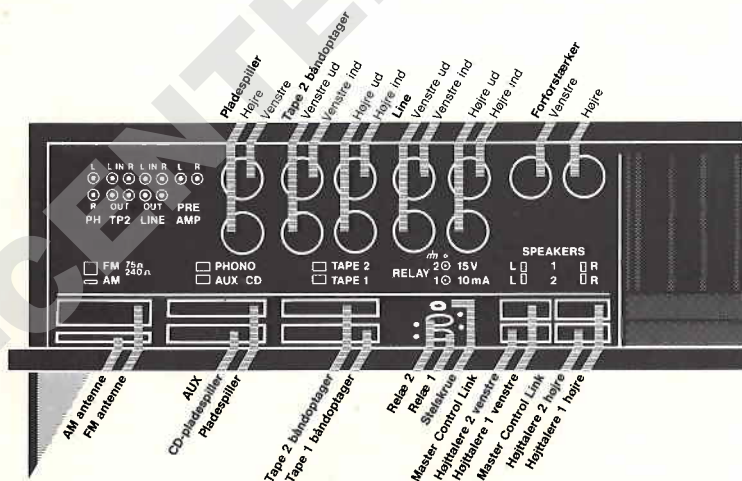
Beomaster 5000 kan tilsluttes alle kvalitets-hi-fi-enheder forbundet via Phono-stik eller Bang & Olufsen 7-polede DIN-stik.

- Anbring ledningen fra Deres båndoptager i fatningen, der er mærket TAPE 1 (eller TAPE 2).
- Anbring ledningen fra Deres pladespiller i fatningen mærket PHONO (forkortelse for phonograph).

- Anbring ledningen fra en CD-pladespiller i fatningen mærket AUX-CD.
- Anbring antenne-ledningerne i fatningerne mærket FM/AM. Hvis De benytter en indendørs FM-antenne (B&O type), skal denne anbringes i holderen.
- Højtalerne til samme rum som radioen forbindes med fatningerne mærket SPEAKERS 1. Fatningerne mærket SPEAKERS 2 er til et ekstra sæt højttalere i et tilstødende rum eller en Master Control Link (det er et Bang & Olufsen produkt, der gør det muligt at betjene Deres Beosystem fra tilstødende rum og lytte til programmer her. Se den særskilte vejledning).

De kan bruge Deres Beomaster 5000 som forforstærker til en separat udgangsforstærker. De kan betjene begge på afstand, fra Master Control Panel 5000, som fås som tilbehør (se særskilt vejledning).

- De skal i så fald bruge fatningen mærket RELAY 2 til et netspændingsrelæ (B&O type 4002), hvortil forstærkerens netledning tilsluttes og phonofatningerne mærket PREAMP som tilsluttes forstærkerens lineindgang.
- En equalizer kan forbindes via fatningen mærket RELAY 1 og phonofatninger mærket LINE IN/OUT. □



3 Hvordan tænder man?

Se på den øverste tegning. Når Beomasteren er forbundet med lysnettet vil et lille, rødt lys fortælle Dem, at radioen er i »stand-by« position og klar til at spille. De skal ikke først tænde for radioen. Når De vælger en programkilde, vil dette automatisk aktivere radioen.

Når De trykker på PLAY (se MUTE PLAY ●), vil Beomasteren automatisk vælge den programkilde, der sidst blev spillet.

4 Hvordan slukker man?

Se på den øverste tegning. Tryk med fingeren på ● (se MUTE PLAY ●) og hold den der, indtil tegnene på displayet forsvinder. Et lille-bitte rødt lys fortæller Dem nu, at radioen er i stand-by position. Derved har De slukket for den midlertidigt.

Hvis De skal prøve Beomasteren for første gang, foreslår vi, at De tilslutter en båndoptager til Tape 1 fatn. og læg et cassettebånd i båndoptageren. Er denne en Beocord med »datalink«, kan De blot røre knappen PLAY og lytte til musik.

På radioens display kan De se: TP1. □

Beomaster 5000 vil også automatisk gå i »stand-by« position, hvis den, efter at være færdig med en plade eller et bånd ikke modtager nye ordrer inden 30 minutter. (Så spil blot en plade, inden De skal sove. Systemet slukker selv). □

8 Hvordan spiller man plader?

Tryk på [PHONO]. Hvis den tilsluttede pladespiller er en Beogram 5000 eller en anden Beogram med »datalink«, vil den automatisk starte, bestemme pladens hastighed og spille den. Lyt til musikken.

Hvis den tilsluttede pladespiller ikke er en af ovennævnte Beogrammer, skal De trykke [PHONO] for at vælge kilde og derpå betjene pladespilleren på sædvanlig vis.

De vil nu se PH på displayet. □

9 Hvordan spiller man CD-plader?

Tryk på [AUX]. Hvis den tilsluttede CD-pladespiller er en Beogram CD 50, vil den automatisk starte. Lyt til musikken.

Hvis den tilsluttede CD-pladespiller ikke er ovennævnte type, trykker De på [AUX], og betjener det tilsluttede produkt på sædvanlig måde. I alle tilfælde vil displayet vise AU. □

10 Hvordan lytter man gennem hovedtelefon?

Hovedtelefon-fatningen er hullet mellem funktionerne mærket [NEUTRAL] og [SELECT] på radioens betjeningspanel. Pres hovedtelefonstikket i. Vælg et program (Tryk for eksempel på [TAPE 1]). Og lyt til musikken.

Lydstyrken i hovedtelefonen reguleres ved tryk på [▽ VOLUME] eller [△ VOLUME].

Højttalere, der er forbundet til speakers 1 tilslutningen, vil automatisk ophøre med at spille, når hovedtelefonen er tilsluttet. □

5 Hvordan fjerner man lyden - uden at slukke?

Se på den øverste tegning. Hvis De ønsker at holde op med at lytte til et program, uden at slukke systemet, skal De blot trykke på MUTE (se MUTE PLAY ●). Dette regulerer helt ned for lyden til højttalerne, mens resten af systemet bliver ved med at fungere. (Det berører ikke eventuelle højttalere i et andet rum).

Dette er meget nyttigt, for eksempel hvis telefonen ringer, mens De er ved at optage. Derved kan De fortsætte optagelsen og snakke uforstyrret samtidig. Hvis De vil lytte igen, skal De blot trykke på MUTE endnu engang. □

6 Hvor er funktionerne?

Tryk på OPEN for at komme til den øvrige betjening. Panelet åbner automatisk.

Hvis De ønsker at lukke panelet igen, skal De blot presse let midt

på, indtil det flugter med resten af overfladen. Lyt efter et lille klik, som fortæller, at panelet er lukket rigtigt. □

7 Hvordan spiller man bånd?

Tryk på [TAPE 1]. Hvis den tilsluttede båndoptager er en Beocord 5000 eller en Beocord med »datalink«, vil den starte automatisk. Lyt til musikken.

Hvis den tilsluttede båndoptager ikke er en af de ovennævnte Beocord'er, skal De trykke på [TAPE 1] for at vælge bånd som

kilde og derpå betjene båndoptageren på sædvanlig vis. I alle tilfælde vil displayet vise TP1.

Hvis en båndoptager nr. 2 er tilsluttet, trykkes [TAPE 2]. Ellers foregår det som ved TAPE 1. Displayet vil vise TP2. (Se 20. Medhør på Tape 2). □

11 Hvordan reguleres lydstyrken?

Vælg et program og lyt til musikken.

Hvis De ønsker lavere styrke, trykker De på [▽ VOLUME].

Ønsker De højere styrke trykkes [△ VOLUME].

Hold fingeren på den rigtige knap, til De har den lydstyrke, De ønsker.

Lydstyrken vil midlertidigt kunne aflæses på displayet. De vil kunne se en digital udlæsning fra 0.0 til 6.0.

Lydstyrken bevæger sig op og ned i spring på 0.2, når De trykker med mellemrum, og 0.4, hvis De trykker hele tiden. □

12 Hvordan forindstilles det foretrukne lydniveau?

De kan fastsætte det foretrukne lydniveau for at sikre, at Beomasteren altid begynder at spille på dette niveau.

For at gøre dette, skal De: Spille et program, for eksempel kassetebånd på TP1 ved at trykke [TAPE 1].

Tryk [▽ VOLUME] eller [△ VOLUME]. Lydniveauet vises ved lysende tal i spring på 0.2 eller 0.4 op og ned på displayet.

Når det ønskede niveau er fundet, for eksempel 3.4, trykker De på [STORE].

De vil nu se følgende på displayet: P (for program). Det kommer frem og står og blinker.

Mens det stadig blinker, trykker De på [SOUND].

De vil nu se følgende: 3.4.

Lydniveauet 3.4 er nu forindstillet og gemt i radioen.

Deres radio vil nu begynde på dette niveau, hver gang De spiller et program. (De kan selvfølgelig stadig regulere lydniveauet som beskrevet i 11. Hvordan reguleres lydstyrken? Og De kan til hver en tid forindstille et nyt niveau). □

13 Hvordan bruges loudness-funktionen?

Det menneskelige øre er mindre følsomt over for lave og høje toner, når De spiller på lavt lydniveau. Loudness-funktionen kompenserer for dette ved at »løfte« de lave og høje toner ved lav lydstyrke, så musikken lyder mere realistisk.

Tryk på **[LOUDNESS]** for at bruge denne funktion.
De vil se **LOUDNESS** på displayet, når funktionen bliver brugt.
De trykker blot **[LOUDNESS]** igen, når De ikke længere ønsker funktionen. Det lysende display forsvinder samtidig. □

14 Hvordan reguleres bas, diskant og balance?

Bas, diskant og balance kan reguleres individuelt fra Deres foretrukne lytteposition, via Master Control Panel 5000 (se den særskilte brugsanvisning).

På selve Beomasteren kan De sætte funktionerne i neutral-position ved at trykke på knappen **[NEUTRAL]**. □

15 Hvordan spiller man radioprogrammer?

Når nogle af de ni forindstillingsknapper er forindstillet, skal De blot trykke **[SELECT]** efterfulgt af program-nummeret, f.eks. **[P1]**, **[P2]**, osv. (se nr. 18) for at afspille et radioprogram.

Når De trykker på **[SELECT]** vil De se følgende display: **P** (for program). Tryk nu det ønskede program-nummeret. Program-nummeret kommer frem på displayet. F.eks. **P2**. □

16 Indstilling af FM/AM stationer - automatisk

De kan indstille radiostationer på FM, LW og MW.

FM (Frequency Modulation - frekvensmodulation) frekvenser begynder ved 87.5 MHz.

LW (Long Wave - langbølger) frekvenser begynder ved 150 kHz.

MW (Medium Wave - mellembølger) frekvenser begynder ved 520 kHz.

Indstilling af FM-stationer

Tryk **[FM.LW.MW]** en, to eller tre gange, indtil displayet viser:

FM 87.5 MHz.

Tryk nu på **[ADVANCE]**. Denne funktion søger hen over FM-båndet, idet tunerens bevæger sig op ad frekvens-skalaen. Den standser automatisk ved sendere, hvis modtagekvalitet er god. Frekvenstallene vises på displayet under søgningen. Når displayet viser: **LOCKED**, er stationen indstillet.

De kan lytte til stationen, som den er, eller gemme den som et af de ni forindstillelige programmer til senere øjeblikkelig fremkaldelse. (Se 18, forindstilling af radiostationer).

Hvis programmet udsendes i stereo, vil displayet vise: **STEREO**. Hvis modtagelsen er dårlig, eller De foretrækker at lytte i mono, trykkes **[FM MONO]**. Det afbryder stereo-dekoderen, og **STEREO** displayet forsvinder. For at vende tilbage til stereo trykkes **[FM MONO]** endnu en gang.

For at indstille andre FM-stationer på højere frekvenser trykker De **[ADVANCE]**.

For at indstille andre FM-stationer på lavere frekvenser trykkes **[RETURN]**.

Indstilling af LW-stationer

Tryk **[FM.LW.MW]** en, to eller tre gange indtil panelet viser: **LW 150 kHz.**

Tryk på **[ADVANCE]** for at scanne frekvenser op ad LW-skalaen. Tuneren stopper automatisk ved en sender, når modtagekvaliteten er god. Frekvens-tal vises under processen.

Når displayet viser:

LOCKED, er stationen indstillet. De kan nu lytte til stationen, som den er, eller gemme den til senere øje-

blikkelig fremkaldelse. (se 18, forindstilling af radiostationer).

For at indstille andre stationer, der sender på højere frekvenser, trykkes **[ADVANCE]**.

For at indstille andre stationer, der sender på lavere frekvenser, trykkes **[RETURN]**.

Hvis De fortsætter med at trykke på **[ADVANCE]**, gennem hele LW-båndet, vil radioen automatisk skifte til MW og søge efter stationer på mellembølger.

Hvis De fortsætter med at trykke på **[RETURN]**, når hele LW-båndet er gennemgået, vil det viste frekvens-tal på displayet blinke.

Indstilling af MW-stationer

Tryk på **[FM.LW.MW]** en, to eller tre gange, indtil displayet viser: **MW 520 kHz.**

Tryk på **[ADVANCE]** for at gennem-søge MW-skalaen. Radioen standser automatisk ved en station, når modtagekvaliteten er god. Frekvenstal vises under processen.

Når De ser displayet:

LOCKED, er stationen indstillet.

De kan nu lytte til stationen, som

den er, eller gemme den til senere øjeblikkelig fremkaldelse. (Se 18, forindstilling af stationer).

For at indstille andre stationer, der sender på højere frekvenser, skal De trykke på **[ADVANCE]**.

For at indstille stationer, der sender på lavere frekvenser, trykkes **[RETURN]**.

Hvis De fortsætter med at trykke **[ADVANCE]**, når hele MW-båndet er gennemført, vil det viste frekvenstal for enden af skalaen blinke. Hvis De fortsætter med at trykke **[RETURN]**, når hele MW-båndet er gennemført, vil radioen automatisk skifte til LW og søge efter stationer på langbølge. □

17 Indstilling af FM/AM stationer - manuelt

Det er let at lade Deres Beomaster finde, indstille og fastlåse stationer automatisk. I visse tilfælde, f.eks. hvor modtagekvaliteten er tvivlsom, hvor De kender sendefrekvensen på den station, De ønsker at finde, eller lignende, ønsker De muligvis at indstille stationer manuelt.

Så gør De følgende: Tryk en, to eller tre gange på **[FM.LW.MW]**, indtil panelet viser den ønskede bølgelængde.

De vil se ét af de følgende displays:

FM 87.5 MHz
LW 150 kHz
MW 520 kHz

Tryk nu på **[MANUAL]**. Panelet viser **MANUAL**. Tryk på **[ADVANCE]** for at gå op ad frekvensskalaen. Tryk **[RETURN]** for at gå ned ad frekvensskalaen.

Så længe De holder fingeren på **[ADVANCE]**- eller **[RETURN]**-knap-

pen, vil tunerens søge hen over frekvensskalaen i den ønskede retning. De kan se frekvenstillene på displayet og høre stationerne, mens De kører hen over skalaen. Radioen er indstillet på frekvensen, når De løfter fingeren. På denne måde kan De finde og indstille stationer manuelt.

Hvis De ønsker at bevæge Dem hurtigere op gennem frekvensskalaen under denne manuelle indstilling, skal De trykke **[FAST]** og **[ADVANCE]** samtidig.

Hurtigere ned ad skalaen sker ved at trykke **[FAST]** og **[RETURN]** samtidig.

For at genindføre automatisk indstilling, trykker De **[MANUAL]** endnu en gang. Displayet **MANUAL** vil forsvinde, og tunerens vil automatisk indstille og fastlåse den næste station på frekvensskalaen, som har en acceptabel modtagekvalitet. □

18 Forindstilling af radiostationer

De kan indstille og gemme ni radiostationer på FM, LW og MW. Dette gør det muligt øjeblikkeligt at fremkalde den gemte station ved et tryk på en knap. De bestemmer selv, hvilke stationer, der gemmes på hvilke programmer. Deres Bang & Olufsen forhandler hjælper Dem gerne med den første indstilling.

Nedenunder er der plads til at notere, hvilke stationer De har indstillet på hvilke programmer.

Tryk **[FM.LW.MW]** en, to eller tre gange, indtil displayet viser den ønskede bølgelængde. De vil se ét af følgende:

FM 87.5 MHz
LW 150 kHz
MW 520 kHz

Tryk nu på **[ADVANCE]**. Tuneren søger hen over frekvensbåndet og standser automatisk ved den nærmeste station, hvis modtagekvaliteten er god.

Displayet vil vise stationens frekvens og ordet **LOCKED**.

For at gemme denne station skal De trykke på **[STORE]**. Displayet vil vise **P** (for program).

Det vil stå og blinke. Mens det gør det, skal De trykke nummeret på det program, hvor De ønsker at gemme stationen.

For eksempel: Tryk **[STORE]** og så **[P2]**. Displayet vil nu vise: **P2** og **LOCKED**. Hvis stationen sender i stereo, vil De endvidere se: **STEREO**.

Manuelt indstillede stationer kan gemmes på samme måde. (Se 17). □

19 Hvilken station er på dette program?

Hvis De lytter til en forindstillet radiostation, f.eks. **P3**, og ønsker at identificere stationen, trykker

De på **[MANUAL]**. De vil da se stationens frekvens på panelet. For eksempel **FM 88,7 MHz**. □

20 Medhør på Tape 2

TAPE 2 udgangen har en medhørfunktion. Det vil sige, at De kan lytte til Deres optagelse en brøkdelen af et sekund, efter at signalet er indspillet, hvis De tilslutter en båndoptager, som har medhør.

Her ser De, hvad De skal gøre: Vælg programkilde. Tryk for eksempel **[SELECT]**, og så **[P1]**, og begynd at optage på sædvanlig vis.

For at få medhør på Deres optagelse, skal De trykke først **[SELECT]** og så **[MONITOR]**. Displayet vil vise: **TP**.

For at vende tilbage til programkilden (**P1**), skal De først trykke **[SELECT]**, så **[MONITOR]**.

Program	Stationens frekvens (navn/nummer)		
	FM	LB	MB
P1			
P2			
P3			
P4			
P5			
P6			
P7			
P8			
P9			

Skriv ned, hvilke stationer er gemt på hvilket program

21 Fejl-finding: Hvad nu, hvis ...

Der er ingen grund til at skjule, at Deres Beomaster 5000 indeholder en masse kompliceret teknik. Den rummer adskillige funktioner og egenskaber. Mange af disse vil De først lære at kende efter at have levet sammen med radioen et stykke tid.

Det betyder ikke, at De skal være ekspert for at få det bedste ud af Deres radio. Tværtimod. Men der er en risiko for, at den dag vil komme, hvor De trykker på en knap, og ingenting eller noget helt forkert vil ske. Eller De kommer måske ind i lokalet, og der står den og fremviser røde tal eller ukendte symboler.

Før De tilkalder Deres forhandler eller finder skruetrækkeren frem, bør De huske på, at en undersøgelse for nylig viste, at mere end 90% af alle anmeldte »elektroniske fejl« slet ikke var fejl; men brugerne havde fejlbetjent eller fejl-indstillet apparaterne.

Oftentimes er det de enkleste problemer, der er de mest irriterende og frustrerende. »Hvis bare jeg vidste ...«

problemer. Dette enkle fejlfindings-afsnit er skrevet for at hjælpe Dem med at løse nogle af disse problemer. Muligvis kan det spare et unødvendigt service-besøg.

Hvad nu, hvis min Beomaster overhovedet ikke reagerer?

Er den tilsluttet lysnettet?
Er stikket sat ordentligt i?
Er der tændt på kontakten på væggen?
Livstegn, De skal kigge efter: Et lillebitte rødt lys (en lysdiode), der lyser på forpanelet. (2)

Hvad nu, hvis jeg ikke kan høre en lyd fra min radio?

Check lydindstillingen. Tryk **[VOLUME]**. (11)
Er MUTE-knappen i brug?
Tryk på MUTE eller **[VOLUME]**. (5)
Er højttalerne korrekt tilsluttede? (2)

Hvad nu, hvis jeg ønsker at lytte til en radiostation, der ikke er på de forindstillede knapper P1-P9?

Vælg **[FM.LW.MW]** og tryk på **[ADVANCE]** for at søge op ad fre-

kvensskalaen eller **[RETURN]** for at søge ned ad skalaen. Tuneren indstiller og låser sig automatisk fast til skalaens nærmeste station (enten op eller ned). (16, 17, 18)

Hvad nu, hvis jeg ønsker at vide, hvilken station jeg lytter til?

Lad os sige, at De lytter til en radiostation, der er gemt på **[P3]**. Displayet siger **P3**, men De ønsker at vide, hvad det er. Tryk **[MANUAL]**. Stationens bølgeområde og frekvenstal vil nu komme frem. For at få **P3** frem igen, skal De trykke **[SELECT]** og så **[P3]**. (19)

Hvad nu, hvis jeg trykker på P1 og får Tape 1, eller P2 og får Tape 2, osv.

Bemærk, at disse knapper rummer to funktioner: en primær og en sekundær. For at få radioprogrammerne P1, P2, osv., skal De først trykke på **[SELECT]**-knappen og så det ønskede program. **[SELECT]**-knappen aktiverer de sekundære funktioner. (15)
Hvis De ikke trykker **[SELECT]** først, vil disse knapper med dobbelt-funktioner fungere i deres primære funktion og vil udføre de

funktioner, der står på selve knapperne.

Hvad nu, hvis jeg ønsker medhør på et bånd, som jeg er ved at indspille?

Tilslut en båndoptager, som har medhørsfunktion til TAPE 2 funktionen. Gør båndoptageren klar til optagelse (se dens instruktions-bog). Vælg programkilde (tryk f.eks. **[PHONO]**), start optagefunktion på båndoptageren. For at få medhør: tryk på **[SELECT]** og så **[MONITOR]**. Bogstaverne **TP** (der står for tape) vil komme frem, og De vil høre musikken, der bliver optaget, brøklede af et sekund efter selve optagelsen. Hvis De vil lytte til kilden igen, skal De blot trykke **[MONITOR]** endnu en gang. (20)

Hvad nu, hvis der kommer en strømafbrydelse. Mister jeg så alle mine forindstillede stationer og andre indlæste funktioner som mit foretrukne lydniveau, bas, diskant, balance, osv.? Nej. Beomasteren mister ikke sin hukommelse - ligegyldigt hvor længe den er uden strøm. Hvis >

> 21

De er i besiddelse af Master Control Panel 5000 (betjeningsenheden), er De nødt til at indstille dagen og klokkeslettet igen ved hjælp af **[SET CLOCK]** funktionen (se vejledningen til Master Control Panel 5000).

Hvad nu, hvis Beomasteren slukker, når jeg blot ønsker at »mute« den (dvs. stoppe lyden for en stund)?

Lad være med at trykke så længe på MUTE.

Tænd igen ved at trykke **[PLAY]**.

For at fjerne lyden uden at slukke skal De blot trykke MUTE kort og let. Eftersom MUTE og ● (stand-by) er anbragt sammen, registrerer radioen, hvor længe De trykker, for at bestemme, om den skal gå i stand-by position eller blot afskære lyden fra højttalerne. (5)

Hvor langt væk fra de andre hi-fi komponenter kan jeg anbringe min Beomaster?

Op til 1 m fra en pladespiller.
Op til 10 m fra båndoptageren.
Op til 10 m fra CD-pladespiller. □

22 Ordliste til funktionsknapper

OPEN Et tryk her, og frontpanelet glider ud og afslører funktionsknapper. (6)

MUTE Slår højttalerne fra, så De ikke kan høre den gengivne lyd, skønt resten af systemet fortsætter. (5)

PLAY Tænder for og spiller en programkilde. For at spille en plade, trykkes blot PLAY, og De kan lytte. (3)

● **Stand-by**, kaldes også en midlertidig »off« (afbryder) knap. I denne stilling kan Beomasteren kommunikere med andre enheder i Beosystem 5000 eller andre B&O produkter med »datalink«. (4)

VOLUME Nedregulering af lydstyrken. (11, 12)

Δ VOLUME Opreglung af lydstyrken. (11, 12)

LOUDNESS Aktiverer »loudness«-funktionen (en fysiologisk lydstyrkeindstilling, der bruges ved lave lydstyrker). (13)

NEUTRAL Genindstiller bas, diskant og balance kontroller i deres lineære stilling. (14)

MONITOR Aktiverer Medhørfunktionen, når en båndoptager med medhør er tilsluttet. (20)

SELECT Udvælger bestemte funktioner manuelt. Aktiverer sekundær-funktionerne på knapper med dobbeltfunktion. (15, 19, 20)

P1 til **P9** Knapper fra 1 til 9 til at vælge forindstillede radioprogrammer. (15)

TAPE 1 Vælger Tape 1 indgangen som programkilde. (7)

TAPE 2 Vælger Tape 2 indgangen som programkilde. (7, 20)

PHONO Forkortelse for Phonograph (pladespiller). Vælger denne indgang som programkilde. (2, 8)

AUX-CD Forkortelse for Auxiliary (hjælpe-). Valg af ekstra programkilde. For eks. kunne her tilsluttes en CD-grammofon. (2, 9)

FM MONO Vælger mono-lydgengivelse af FM-stationer, der sender i stereo, når De ønsker det. For at vende tilbage til stereogengivelse, skal De trykke **FM MONO** en gang til. (16, 17)

FM.LW.MW Vælger FM, LW eller MW, når De ønsker at indstille radiostationer på disse områder. (16, 17)

MANUAL Knap til manuel indstilling af radiostationer og til at identificere forindstillede stationer. (16, 17, 18)

RETURN Søger ned ad tunerens frekvensskala, når De leder efter stationer, der sender på lavere frekvenser. (16, 17, 18)

FAST Giver hurtig manuel søgning af radiofrekvenser. (17)

ADVANCE Søger op ad tunerens frekvensskala, når De leder efter stationer, der sender på højere frekvenser. (16, 17, 18)

STORE Gemmer eller forindstiller radiostationer, når de er blevet indstillet. (18)

SOUND Gemmer eller forindstiller Deres foretrukne lydniveau, så radioen altid vil begynde på dette niveau, når De tænder. (11, 12)

> 22

Programkilde Produkt eller enhed, hvorfra lydinformation (signal) fås. Feks. Tape 1, Phono (pladespiller), radio, osv.

Digital udlæsning eller display

Tal, normalt lysende, vist på display-panelet.

LED Forkortelse for Light Emitting Diode (lysdiode), bruges i lysende displays.

Bølgeområde En række bølglængder eller frekvenser, der bruges til en bestemt type radiotransmission.

Beosystem 5000

Følgende er separate Bang & Olufsen produkter, men bl.a. med det tilfælle, at de er forsynet med »datalink«. Naturligvis fungerer de i forbindelse med andre radioer end Beomaster 5000. Men kun i forbindelse med denne opnår man den enestående »et tryk på én knap«-betjeningskomfort.

● **Beogram 5000** Bang & Olufsen pladespiller med datalink.

● **Beogram CD 50** Bang og Olufsen compact disc pladespiller med datalink.

● **Beocord 5000** Bang & Olufsen kassettebåndoptager med datalink.

»Datalink« En speciel informationsoverførsel i nogle Bang & Olufsen produkter, som betyder, at de enkelte produkter fungerer sammen og informerer om deres tilstand.

Master Control Panel 5000 Navnet på den Bang & Olufsen betjeningsenhed, som kan betjene Beomaster 5000 på afstand. Hvis andre B&O produkter med »datalink« er forbundet til Beomaster 5000, kan de ligeledes betjenes af denne.

Master Control Link Navnet på et B&O produkt, som gør det muligt for Dem at tilslutte højttalere i andre rum og betjene og lytte til det centrale system i disse rum, hvis den forbindes med en Beomaster 5000. Systemet kan nu betjenes via en Master Control Link, som er installeret i det pågældende rum. Eller via Master Control Panel 5000, som kommunikerer med Beomaster 5000 over Master Control Link'en. □

23 Hvad betyder symbolerne på display-panelet?

PH PHono. Pladespilleren er valgt som programkilde. (8)

AU AUxiliary. Ekstra udgang er valgt som programkilde. Det kunne f.eks. være en CD-grammofon. (9)

TP 1 TAPE 1, valgt som kilde. (7)

TP 2 TAPE 2, valgt som kilde.

Denne udgang har Medhør-funktion. (7, 20)

P Program. Venter kort på Deres instruktion om enten at vælge eller gemme et program. Virker på FM, LW eller MW. (15, 18, 19)

FM 87.5 MHz FM (frekvensmoduleret) bølgeområde valgt som kilde. FM radio-frekvenser starter ved 87.5 MHz og slutter ved 108 MHz. (16, 17)

LW 150 kHz Langbølger valgt som kilde. LW frekvenser begynder ved 150 kHz og slutter ved 350 kHz. (16, 17)

MW 520 kHz Mellembølger valgt som kilde. MW radiofrekvenser begynder ved 520 kHz og slutter ved 1610 kHz. (16, 17)

LOUDNESS Loudness-funktionen er i brug. Det betyder, at bas- og diskant-toner bliver »løftet«, når De spiller ved svag lydstyrke. Musikken vil derved lyde mere realistisk. (13)

STEREO Den FM-station, De lytter til, modtages og gengives i stereo. (16, 17, 18)

LOCKED Det program De lytter til, er indstillet og »låst« til stationen. Det sikrer god modtagelseskvalitet. (16, 17, 18)

MANUAL Kommer frem, når De trykker på [MANUAL] efter at have valgt FM, LW eller MW. Betyder, at De kan indstille tunerens manuelt, dvs. uden at den automatiske indstilling »blander sig«. (16, 17, 18) Hvis De trykker [MANUAL], mens De lytter til en forindstillet radio-station, kan De se stationens frekvenstal på displayet. (19)

3.8 (Eller enhver anden talkombination mellem 1.0 og 6.0). Angiver lydstyrken. (11, 12) □

Noter

24 Beomaster 5000 Tekniske Specifikationer

Type No.	2321
Udgangseffekt sinus DIN/IEC	2 x 60 watt/8 ohm
Harmonisk forvrængning DIN/IEC	<0,02%
Udgangseffekt 20-20.000 Hz IHF	2 x 55 watt/8 ohm
Total harmonisk forvrængning IHF	<0,09%
Dynamic headroom IHF	1 dB/8 ohm
Intermodulation IHF	<0,15%
Frekvenslinearitet	20-20.000 Hz $\pm 1,5$ dB
Dæmpningsfaktor IHF	100
Signal/støjforhold:	
Phono A-vejet	>74 dB
Tape A-vejet	>76 dB
FM område	87,5-108 MHz
FM brugbar følsomhed mono	15 dBf-1,5 μ V/75 ohm
FM brugbar følsomhed stereo	17 dBf-2 μ V/75 ohm
Signal/støjforhold 65 dBf mono	70 dB
Signal/støjforhold 65 dBf stereo	67 dB
Spurious undertrykkelse	96 dB
Pilot undertrykkelse	64 dB
LB område	150-350 kHz
MB område	520-1616 kHz
Netspænding	2321: 220 volt
Netfrekvens	50-60 Hz
Forbrug	15-225 watts
Dimensioner B x H x D	42 x 7,5 x 32,5 cm

Ret til ændringer forbeholdes

Garanti

International Garanti

Dette Bang & Olufsen produkt dækkes af en garanti mod fabriktions- og materialefejl. Det er en national garanti, der ydes af Bang & Olufsen i det land, hvor apparatet er købt.

Garantibestemmelserne gælder først og fremmest i købslandet, men vil også blive efterkommet af enhver autoriseret Bang & Olufsen forhandler i andre lande, hvor Bang & Olufsen er repræsenteret. For at opnå garantiservice i et andet land skal garantibeviset være korrekt udfyldt, og fremvises for den forhandler, hvor De ønsker service.

Bang & Olufsen Distributors

ARGENTINA

Aurora S.A.
Paraguay 1102
Buenos Aires 1057

AUSTRALIA

Bang & Olufsen
Australia Pty Ltd.
698 Burke Road
Camberwell
Victoria 3124
Phone: (03) 82 1256

AUSTRIA

Bang & Olufsen Ges.m.b.H.
1130 Wien
Hietzinger Kai 137a
Phone: (0222) 822671

BAHRAIN

Musicentre
Awal Building
Govt. Road
Manama
Phone: 2-55727

BELGIUM

S.A. Bang & Olufsen
Belgium N.V.
Rue Bollinckx, 24
1070 Bruxelles
Phone: 02-520 22 40

CANADA

BSR (Canada) Limited
26 Clairville Drive
Rexdale, Ontario M9V 4B3
Phone: (416) 675-2425

DENMARK

Bang & Olufsen a/s
7600 Struer
Phone: 07/85 45 00

FINLAND

OY Bang & Olufsen AB
Kuortanegaten 1
SF - 00520 Helsinki 52
Phone: 716400

FRANCE

Bang & Olufsen France S.A.
4 Rue du Port
92110 Clichy
Phone: 01-270 40 74

GERMANY

Bang & Olufsen
(Deutschland) GmbH
2000 Hamburg 1
Wandatenweg 20
Phone: 040/236012-0

GREECE

John Ul. Kyriacopoulos & Co.
19 Amerikis Street
Athens 135
Phone: 3627697 3606543

HOLLAND

Bang & Olufsen
Nederland B.V.
P.O. Box 36
'S-Graveland
Phone: 035-61824

HONG KONG

The Radio People Ltd.
25, Chatham Road
Kowloon
Phone: (3) 690217

ICELAND

Radiobudin HF
Skipholt 19
105 Reykjavik
Phone: 29800

IRELAND

Peter Dand & Co. Ltd.
111 Clonskeagh Road
Dublin 6
Phone: 21-694433

ISRAEL

Royal Electronics Limited
48 Hanamal Street
Haifa
Phone: 4-672224

ITALY

DITRON S.p.A.
Viale Certosa 138
20156 Milano
Phone: 02-308 56 45

JAPAN

Bang & Olufsen of
Japan Co. Ltd.
Banchō Fuji Building 211
Rokubancho 1
Chiyoda-ku
Tokyo 102
Phone: 03-261-4431

JORDAN

Jeme
P.O. Box 1210
Amman
Phone: 62826

KUWAIT

Mohammed Rafie Husain
Marafie & Sons Co.
Ahmed Al-Jebar Street
Safat
Phone: 43719

LUXEMBOURG

S. A. Bang & Olufsen
Belgium N.V.
Rue Bollinckx, 24
1070 Bruxelles
Phone: 02-520 22 40

NORWAY

Bang & Olufsen a/s
Ingvald Ludvigsgate 14
3000 Drammen
Phone: (03) 823790

OMAN

Photocentre
P.O. Box 3115
Ruwi
Phone: 702823

QATAR

Gulf Showroom
P.O. Box 786
Doha
Phone: 24631

SINGAPORE

Guthrie Singapore Private Ltd.
39 Sixth Avenue
Bukit Timah
Singapore 1027
Phone: 662555

SOUTH AFRICA

Teltron (Pty) Ltd.
17 Faraday Street
Village Main
Johannesburg 2000
Phone: 21-0911

SPAIN

ATOMIUM
Avda Felipe II, 12
Madrid 9
Phone: (91) 27 53 873

SWEDEN

Bang & Olufsen Svenska AB
Albygatan 113
17125 Solna
Phone: 08/981340

SWITZERLAND

Bang & Olufsen AG
Kanalstrasse 27
8152 Glattbrugg
Phone: (01) 8100266

UNITED ARAB EMIRATES

Musiccetre
P.O. Box 1584
Riga - Dubai
Phone: 222458

UNITED KINGDOM

Bang & Olufsen
United Kingdom Limited
Eastbrook Road
Gloucester GL4 7DE
Phone: (0452) 21591

USA

Bang & Olufsen of
America Inc.
1150 Feehanville Drive
Mt. Prospect
Illinois 60056
Phone: (312) 299 9380

YUGOSLAVIA

Iskra Commerce
Celovska 122
61000 Ljubljana
Phone: (061) 551093